

高罗佩学术著作集

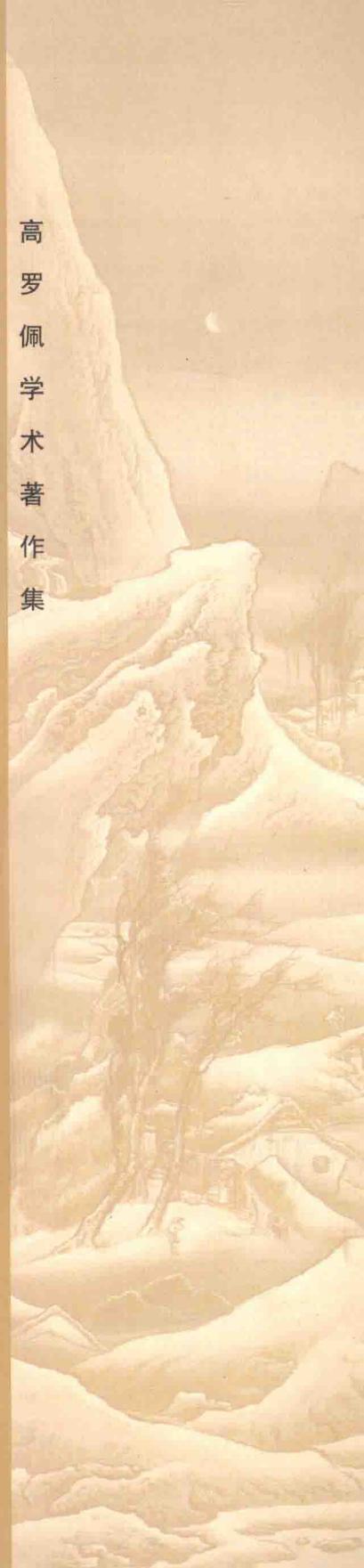
# 长臂猿考

〔荷〕高罗佩著

施晔译

The Gibbon in China:  
AN ESSAY IN CHINESE  
ANIMAL LORE

中西書局





高罗佩学术著作集

# 长臂猿考

「荷」高罗佩著  
施晔译

中西書局

---

### 图书在版编目( CIP )数据

长臂猿考 / [荷] 高罗佩著; 施晔译.—1 版.—上海：  
中西书局, 2015.1

(高罗佩学术著作集)

ISBN 978-7-5475-0739-1

I. ①长… II. ①高… ②施… III. ①长臂猿—文化研究—中国  
IV. ①Q959.848

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第 234285 号

---

本书译自 E.J.Brill (Leiden, Holland) 1967 年版 *The Gibbon in China: an Essay in Chinese*

*Animal Lore*, 由荷兰博睿学术出版社



及高罗佩家人授权出版。



本书获得荷兰文学基金会资助, 谨致谢忱。

---

# 长臂猿考

[荷] 高罗佩 著  
施 晔 译

---

责任编辑 刘寅春

装帧设计 梁业礼

出 版 上海世纪出版集团

中 西 书 局 ( www.zxpress.com.cn )

地 址 上海市打浦路443号荣科大厦17F ( 200023 )

发 行 上海世纪出版股份有限公司发行中心

经 销 各地新华书店

印 刷 上海市印刷十厂有限公司

开 本 700 × 1000 毫米 1/16

印 张 12.5

版 次 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5475-0739-1/Q · 002

定 价 36.00元

---

## 前　　言

i

在非人类的灵长类动物中,与人最近似的是黑猩猩、猿、大猩猩及猩猩,这四种动物通常被统称为类人猿。它们均具有超常的智慧,能直立行走,体外无尾巴。然而,只有其中的两种适宜长期与人类共同生活,也即黑猩猩及猿。必须重申的是,上述此言并不暗示或反照另外两种动物猩猩及大猩猩的性格特征。这两种动物均内向害羞,性格温顺,除非受到挑衅,它们一般不会主动出击。尽管西方文学作品中出现过许多有关它们,尤其是大猩猩的耸人听闻的传奇故事,这主要是因为它们非凡的力量及庞大的身躯,还有它们喜欢独居的习性,阻止人们将已过了最温顺年龄段的猩猩及大猩猩作为宠物收养。因而,如欲研究人与猿之间的亲密关系,我们必须从黑猩猩及猿入手。

最近几年,出现了许多有关黑猩猩的论著。但据我所知,尚无专门研究猿的著作。然而,有关猿及人猿关系的可供查询的资料远多于其他灵长类动物。早在两千年前,中国人便对猿独加青眼,视其为类人猿及猴类动物中的君子。千百年来,无论野生还是家养的猿,描写它们的文学作品可谓汗牛充栋。

只有两种灵长类动物在中国文学中得到特殊的待遇。其一为猴,至为普通,经由民间传说或走街串巷的耍猴表演而妇孺皆知;其二为猿,至为罕见,出没于深山老林,只有行吟诗人及得道隐士才熟悉它们。

猴子成为人类无尽好奇心的通俗象征物,也是人类反复无常、爱耍小聪明的心性写照。据说猴子在西王母那儿偷窃长生不老的仙桃,它还是十六世纪通俗小说《西游记》中的主角,护送一位虔诚的中国僧侣去印度取经。这只猴子身上融合了印度猴传说的所有丰富元素,在公元一世纪时,神猴传说与佛教一起传入中国。

相反,猿在中国却是一种传统而又纯粹的象征,既代表诗家或哲人超

凡脱俗的理想，又充当人类与自然之间的神秘纽带。<sup>1</sup>猿把深奥的知识及神奇的技艺传授给人类，而它的鸣叫，那回荡于薄雾弥漫的清晨或月华如水的夜晚的猿啸声，又提升了多少诗人及画家的艺术趣味。

从公元纪年的最初几个世纪起，中国士人已在诗文中赞美野外或家养的猿，沉迷于它们种种充盈着爱意的生活习惯。伟大的中国画家已将千姿百态的猿入画，直到公元十四世纪，他们仍以活猿为模特。然而此后不断加剧的森林采伐使长臂猿的栖息地急剧缩减，猿类逐渐退居至中国西南，画家们因此只能根据前辈的作品或传闻来创作猿画。长臂猿在中国艺术和文学中的地位如此之高，因而得以与其他文学作品及艺术题材一起传到日本、朝鲜，尽管那两个国家并不出产猿。

正因为长臂猿在远东文化中占据了相当独特的位置，所以上溯两千余年追踪其栖息范围、外貌及特性便成为一种可能。我认为无论对于东方学者、动物学家抑或普通的动物爱好者来说，搜集、整理有关长臂猿的文学、艺术资料以供他们参考，都是件很有价值的事。本书即为我的研究成果。

ii 本书始于一个总论。基于多年与长臂猿朝夕相处所获得的经验，我在总论中描述了猿及其习性。我还借用自己曾豢养过的一些猿的照片来陈述我的观察，有关这些照片的说明可在本书附录中找到。希望这些介绍性文字能给读者提供一些总体的背景知识和相关材料，从而能与本书主体部分即将叙及的有关猿的文学及艺术资料作出比照。

正文分为三个部分，将与主题相关的材料按年代排序。第一部分描述了我能得到的最早的材料，从公元前1500年到汉代初年，也即公元前202年；第二部分概述公元纪年的最初几个世纪至公元907年唐朝灭亡为止的猿文献；第三部分主要陈述猿在宋、元、明画作中的艺术再现。我对中国猿文化的考察结束于清初，即公元1644年，因为清代以降，猿在中国已日渐稀少，有关猿的作品多半是前代的因袭和重复。另有一个附录简述了猿文化在日本的传播。

1 据我所知，除中国人外，只有婆罗洲的达雅克人赋予猿神奇的力量；参见汤姆·哈里逊的重要论文《西婆罗洲民俗及占卜学中的猿》，《沙捞越博物馆杂志》，1966年。在缅甸和

泰国，在通俗文艺作品中出现得更频繁的是猴而非猿，印度尼西亚民俗学中一种被称为“鲁通”（lutong）的当地长尾猴使猿黯然失色。

为节约时间和成本,我将自己的打印稿影印出版为本书。其中包含有许多汉字,多为名字、术语及引文,十六字以上的中文文本皆汇集于本书末。这种文本复制方式的短处在于我无法在行文中提到页码,因而常出现“参见上文”、“详见下文”等字样。读者如有疑问则必须查阅索引,只有索引才给出每一术语及许多交叉引用条目的页码。然而,这种技术手段亦有显著长处,能使我尽量精简那些标示出与本课题相关的现存著作或文章的脚注。这就迫使我在消化这些材料的基础上用自己的语言总结概括,这是一个相当有益的经验。

本书章节间隔处的小型装饰图案借用自商、周两代青铜器或玉器上的动物图形。

鉴于音乐般的猿鸣声曾在中国文学中扮演过极为重要的角色,我用磁带录制了一些猿鸣样本,读者将会在本书封底的纸袋中获取这一留声机唱片。<sup>2</sup>

在此衷心感谢以下机构给予我帮助并提供长臂猿照片:伦敦大英博物馆 (The British Museum, of London),华盛顿弗利尔美术馆 (the Freer Gallery of Art, of Washington),海牙皇家图书馆 (the Royal Library, of The Hague),大阪市立美术馆 (the Municipal Gallery of Fine Art, of Osaka) 以及东京国家博物馆 (the National Museum, of Tokyo)。

同时我还要感谢吉隆坡的戈贝尔 (C.A. Goebel) 先生为我的猿琪妮 (Cheenee) 和彼特 (Pidder) 拍摄了大部分照片,感谢大使馆文化专员施洛特 (Ch. Van der Sloot) 先生为金佳 (Jinja) 所拍的许多照片。

其余照片出自自我为四个孩子惠联、彼特、宝琳和托马斯所拍的快照,我将此书作为纪念品题献给他们,以分享我们曾经与猿共度的美好时光。

高罗佩

荷兰皇家大使馆

东京,1967年5月

<sup>2</sup> 编者注:读者可从荷兰莱顿大学图书馆网站“高罗佩特展”一栏下载该唱片的电子版:  
<http://disc.leidenuniv.nl/view/action/singleViewer.do?dvs=1413353485696~997&locale=zh> | CN&VIEWER.URL=/view/action/singleView.do?&DELIVERY\_RULE\_ID=10&frameId=1&usePid1=true&usePid2=true, 编号为 7.3.4。

## 缩写词表

- CXTWC 《中国经济动物志》。此书为寿振黄编撰的有关中国哺乳类动物的描述性著作,1964年<sup>1</sup>由北京的科学出版社出版。一册,并配以照片及彩色插图。
- HW 《汉魏六朝百三家集》。明代学者张溥(公元1602—1641年)所编,汇集了汉魏六朝103位作家作品。此书为影印版,四册页码相连,收录于1963年台北出版的《四部集要》。
- LS 《类说》。由宋代曾慥编撰的古代作品集,出版于公元1136年。1955年于北京影印出版,凡五卷,页码连贯。
- PTKM 《本草纲目》。中国大型药学专著,由明代学者李时珍<sup>2</sup>(公元1518—1593年)编撰。上海商务印书馆1965年活字印刷版<sup>3</sup>,凡六册。
- PWC 《佩文斋咏物诗选》。由康熙皇帝于康熙四十五年(公元1706年)御定编撰的各代咏物诗,分门列目,为嘉惠后学之重要文学参考书之一。
- PY 《埤雅》。由宋代学者陆佃(公元1042—1102年)编撰之百科全书。明代再版。
- SF 《说郛》。由陶宗仪<sup>4</sup>编撰之大型综合性丛书,选录各朝名家之作,但多有删节,约付梓于1360年。明版。

1 译者按:《中国经济动物志·兽类》于1962年出版于科学出版社。

2 译者按:原著将“李时珍”误写为“李世珍”。

3 译者按:该版本系用商务印书馆1930年出版“万有文库”版本印行,分别于1954及

1955年于上海重印两次。未见1965年版本。

4 译者按:陶宗仪(1321—约1412),字九成,号南村,浙江黄岩人。元明之交著名史学家、文学家,有《辍耕录》、《说郛》、《书史会要》等著述传世。

- SK 《说库》。王文濡<sup>5</sup>编撰之大型图书,收录自汉至清各代笔记。  
1915年上海版。
- SPTK 《四部丛刊》。影印各种重要古籍的综合性丛书,上海商务印书馆1920—1923年版。
- STTH 《三才图会》。百科图录类书,1609年出版。
- TPK 《太平广记》。公元983年<sup>6</sup>由宋太宗敕令编撰的综合性类书,以野史小说及释藏、道经为主。台北新兴书局1958年五卷本,页码连贯。
- TPYL 《太平御览》。由宋太宗敕令编撰的收录各代经典之作的大型类书。上海中华书局1960年影印版,四册,页码连贯。
- TSCC 《古今图书集成》。清初皇帝<sup>7</sup>钦定编撰于1725年,为有史以来规模最大的类书,凡10 000卷。尽管许多文本有删节,或未提及原始文献出处,插图质量普遍较差,但仍不失为快速入门之工具书。
- TWH 《动物学大辞典》。上海商务印书馆1933年版,一册,配有插图。
- WK 《和汉三才图会》。日本再版之《三才图会》,出版于1713年,插图重绘并增加了日本数据资料。

<sup>5</sup> 译者按:王文濡(1867—1935),字均卿,别号学界闲民、天壤王郎等,浙江南浔人。近代著名学者、国学家。

<sup>6</sup> 译者按:《太平广记》成书于太平兴国三

年,即公元978年。此处高罗佩所云983年有误。

<sup>7</sup> 译者按:《古今图书集成》由康熙皇帝钦赐书名,雍正皇帝写序。

# 目 录

前言

缩写词表 1

总论 1

第一部分：远古至汉代 约公元前 1500 年—公元前 202 年 21

第二部分：汉代至唐末 公元前 202 年—公元 907 年 58

第三部分：宋、元、明朝 公元 960 年—公元 1644 年 120

附录

日本的长臂猿 150

对在文本及插图中出现的长臂猿的说明 153

地图中数字所对应的地名及附图 158

传统册页：中文文本 161

索引 170

补遗与勘误 181

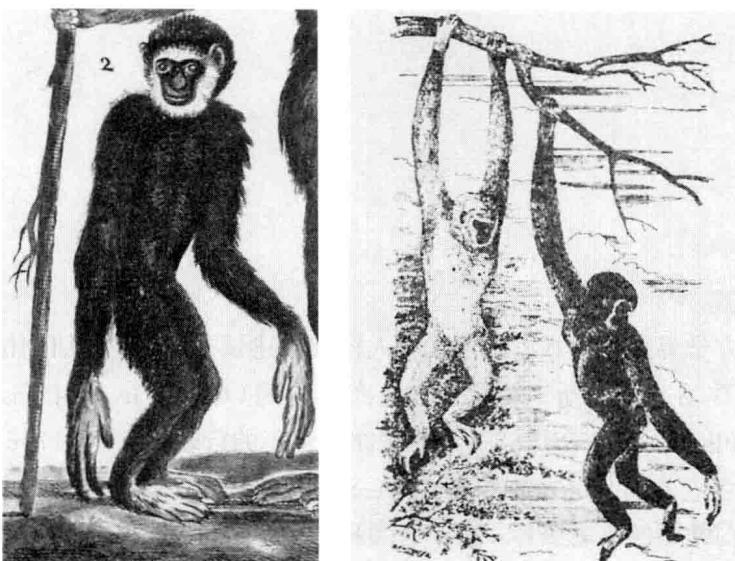
译后记 182

## 总 论

西方学界直到十八世纪末才有人详细描述长臂猿，随后法国伟大的动物学家乔治·路易斯·勒克莱尔·布丰伯爵 (Count George-Louis-Leclerc DU BUFFON, 1707—1788)，巴黎植物园多年的行政长官，于1766年出版了他的多卷本著作George-Louis-Leclerc DU BUFFON《猿的自然史》，其中有一张白掌猿的清晰照片。布丰有关猿的信息来自法属印度殖民地，即有长臂猿出没的阿萨姆邦 (Assam) 和上缅甸 (Upper Burma)。大约250年<sup>1</sup>以后，波考克 (R. POCOCK) 出版了他的力作《英属印度地区的动物》，主要也是基于来自印度的资料。

于是早期有关长臂猿的信息被从印度传至西欧，我认为如果因此断定“gibbon”(猿)一词亦起源于印度未免有些离谱。一种权威的现代法国文献声称这个词由约瑟夫·弗朗索瓦·迪普莱克斯侯爵 (Marquis Joseph-Francois DUPLEX, 1697—1763) 引入法国，此人从1741至1745年是法属印度殖民地的地方官，该词源自一种印度方言 (参见保罗·罗伯特 Paul ROBERT之《字母词库和法语》，巴黎1953—1964年，第三卷“借用印度方言”部分)。我十分怀疑这种说法的可靠性，因为我既没在孟加拉追索到此词，也没在印度次大陆东北部的语言中发现它。然而，意大利有“gibbone”一词，该词使人联想到gibbo (亦即“驼背”) 和gibboso (也即“驼背的”) 两词。因为意大利人 (马可·波罗及其他威尼斯旅行家) 先于欧洲其他国家接触远东，很可能意大利商人首次看到猿并称其为“驼背”；尤其是被圈养的猿，常喜弓背蜷身，袖手呆坐良久。如果这个推论正确，那么法

1 译者按：波考克 (Reginald Innes Pocock, 1863—1947) 的专著《英属印度地区的动物》 (The Fauna of British India, including Ceylon and Burma) 三卷分别出版于1900、1939及1941年。故此处“250年”疑为“150年”的笔误。



黑色白掌长臂猿（出自布丰） 白色及黑色白掌长臂猿（出自波考克）

语词“gibbon”源自意大利语“gibbone”，再经由法国传播至英国。

2

布丰之后，涌现出很多关于猿的文章，最近几年更出版了基于田野调查的对猿展开深入研究的学术专著。<sup>2</sup>然而，不幸的是，长臂猿广阔的栖息地大多分布于偏僻的山区，迫使研究者们把考察范围只局限于一两个亚种上，而更早期的灵长类动物学甚至只有猿的一两个标本，并且往往仅是皮毛或骨架。鉴别及分类的尝试如仅基于这些零碎不全的数据，必然一无所获。倘若比较一下不同作者对二十多个现已能区分的长臂猿种类的描写，就会发现很多矛盾及因袭之处。如果考虑到动物品种逐渐变异的可能，我们不得不作出这个推论，也即猿的多样性事实上并非如前代研究者所预想的那么大，长臂猿科实际上只有4到5个不同亚种。<sup>3</sup>

2 卡彭特(C.R.Carpenter)所撰的《非人灵长类动物的自然行为》(宾夕法尼亚州立大学出版社1964年版)一书列出涵盖面极广的相关文献目录,第267—271页。

3 最近,法国动物学家皮尔·唐洛特(Pierre Dandlot)作了一个勇敢的尝试,即指出一些相互矛盾的资料,参见其在1960年巴

黎《科学与自然》杂志第39号上发表的配有插图的论文《猿》，这是迄今为止识别猿类的最好指南性读物。如想得到明确而又完整的调查结果，我们要等伟大的灵长类动物学家奥斯曼·希尔(W.C. Osman Hill)博士出版其具有里程碑意义的专著《灵长类动物》的第6及第7卷，读者无疑可以从中发现解剖学方面的详细说明。

中国人早在两千多年前就开始考察猿类了，然而文献资料同样抵牾百出、令人困惑。在本书中，我已尽最大努力筛选爬梳这些资料，并尝试着准确地表述一些结论。幸运的是，在有限的范围内，我们须面对的只有三个品种，而且它们碰巧是最有名的，也即黑掌长臂猿、白掌长臂猿和黑冠长臂猿。在继续描述这三种长臂猿前，我们最好将它们先置于分类学的语境中。

猿与黑猩猩、大猩猩及猩猩同属猴科（Simioids）大家族，猿又组成了名为“长臂猿科”或“森林行走者”（一个非常恰当的名字，因为它们的确是树居动物）的分支。而将长臂猿科二分为合趾猿属及长臂猿属的属类区分也被普遍接受。前者只有一个种类，也即合趾猿，无论在体格、性情及习惯上均与长臂猿类有很大差别：这是一种大型的长着浓重黑毛的猿，下巴底部有个囊，可从喉部开始膨胀，大小几近其头部。此囊充当其宏亮啼声的音箱。合趾猿有蹼足，性格粗暴，极为独立，因而当它过了最温顺的年龄后便不再适合与人同居。其栖息地的最北端位于马来半岛，因而古代中国人并不了解这种动物。

相对于合趾猿从头顶至尾骨约70厘米高的体型，长臂猿类则较小，我在吉隆坡见过的最大一只15岁的白掌长臂猿，身高约50厘米，臂长170厘米。长臂猿类也许可以分为以下三个亚种：

A. 黑掌长臂猿。一种体态苗条的猿，皮毛浓密、纤长、柔滑。据标本观察，其毛色从墨黑，到灰色和浅黄，甚至还有金黄或者银白，各不相同。除了环绕脸部的一圈白毛，单色皮毛或者连绵成片，或者沿着前额、脸颊和下巴分为几个部分。黑色、多毛、皱纹密布的脸上，永远有一种忧郁的表情。

其中有一个被称为白眉猿的品种，骨骼稍大，毛皮粗糙，因脸上披着白色长毛而得名。

B. 白掌长臂猿。一种体格强壮的猿，毛的变异类似黑掌长臂猿，因手脚皆为鲜明的白色而被称为白掌猿。毛色比黑掌长臂猿稍短但更光亮，脸部则少了忧郁，通常面无表情。

其中有一个被称为白掌戴帽长臂猿的品种，其标志是头顶毛发有一块黑斑，胸腹部亦多为黑色。

C. 黑冠长臂猿。体格及毛色与黑掌长臂猿类似，然而区别在于其头顶



2岁黑掌长臂猿的脚、手印图(为实际大小的一半)

目前长臂猿属动物分布在整个上缅甸和阿萨姆邦,包括海南岛在内的中国西南地区,整个印度支那、泰国、马来半岛、华莱士线<sup>4</sup>以西的印度尼西亚岛屿。因黑掌、白掌及黑冠长臂猿在个性、行为方式方面均很相似,故以下描述同样适用于这三种猿。

猿在本质上是树栖类动物,它的体型与智力与这种生活相当合拍。即便是被捕获的猿,也不失这种行为特征:当猿被关在室内时,一有风吹草动,便会立即跳上最高的橱柜。而典型的地面猴,如南非的赤猿则会立刻躲到橱下。猿避开下层丛林和低矮灌木住在森林华盖的上层,绝少下地活动,因而即便是住在猿类栖息地附近山区的人也难见其踪,尽管总能听到它们在黎明或黄昏时回荡于山林的熟悉啼声。正因为只闻其声,不见其形,中国古人因而将猿视为森林之精灵,婆罗洲的达雅克人甚至相信它有魔力。

猿的生理特征能极好地适应其树巅生活:它体态苗条,手臂特别细长,却有一双强壮且手指修长的双手,略短的腿上长着善于抓握的几乎和手一样大的脚。虽然一只发育成熟的猿从头顶到尾骨约长50厘米,苗条的体形和瘦小的骨架却使它出奇地轻盈。它很小的脑袋上长着一双微微凸出的大而圆的眼睛,肩膀灵活,发育良好,臀部窄小。猿脸部、耳部、手掌、脚底和臀部的皮肤黑亮柔韧,坐骨处的老茧虽小却坚硬如石。猿手掌及脚底的线条及纹路类似人类的手足。覆盖它身体其余部分的细而浓密的软毛

<sup>4</sup> 译者按:华莱士线是生物地理学中区分东洋区和大洋洲区在东南亚一带的分界线,由英国动物地理学者、博物学家阿弗雷德·罗

的毛发长成突出的冠状。

其中有一个在中国南部常见的品种称为黑冠白颊长臂猿,双颊长着两股洁白修长的络腮胡须。

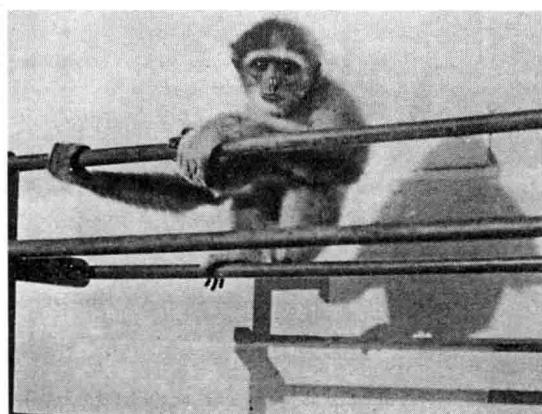
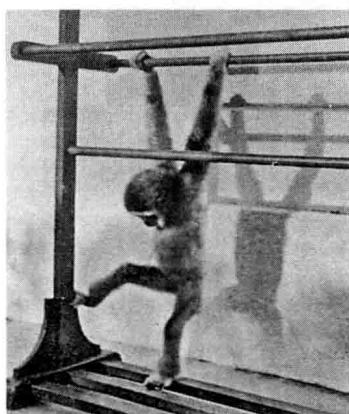
目前长臂猿属动物分布在整个上缅甸和阿萨姆邦,包括海南岛在内的中国西南地区,整个印度支

那、泰国、马来半岛、华莱士线<sup>4</sup>以西的印度尼西亚岛屿。因黑掌、白掌及黑冠长臂猿在个性、行为方式方面均很相似,故以下描述同样适用于这三种猿。

足以抵御风雨及夜晚的低温——即便在热带国家，山上的温度夜间仍可能降到冰点。

在它的树巅王国中，猿主要依靠其长臂移动。它从一根树枝荡到另一根，这种移动在技术上称为臂力摆荡。虽然猿的腿比手臂短了三分之一，但肌肉发达，便于其自如跳跃。猿抓住头顶的枝条，在树枝间摇摆，它的腿要么自由晃动起到冲量摆锤的作用，要么蜷缩紧贴至身体。偶尔，猿会用灵巧如手的腿保持平衡，有时甚至将脚倒悬于树，荡起身体玩倒挂金钟。

猿已把它们的臂荡技巧发挥到出神入化的完美程度。它把自己从一个枝头抛向另一个，利用第一根树枝的弹性，积蓄足够动力跳到另一根。它通常能在空中飞行四五米，且能完美掌控时机，从不失手。因此，它能以优雅和流畅的动作保持相当的速度。臂力摆荡亦是其主要的娱乐活动，猿常会专注投入于一套杂技中，并不意在采摘水果或跳至一个特定的位置，只为炫耀和卖弄，它们将这臂荡技巧演绎为令人赏心悦目的空中芭蕾。



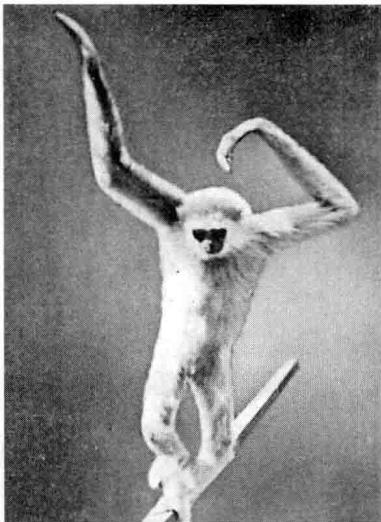
毛巾架上的练习 彼特，一只幼年白掌长臂猿

这令人啧啧称奇的技巧至少需要为期一年日复一日的系统训练。我注意到家养的幼猿几小时地在毛巾架上练习一套动作，它们会无数次地重复同一个抓握动作直至其完美无瑕。次日，它们会再次从头开始练习。家养

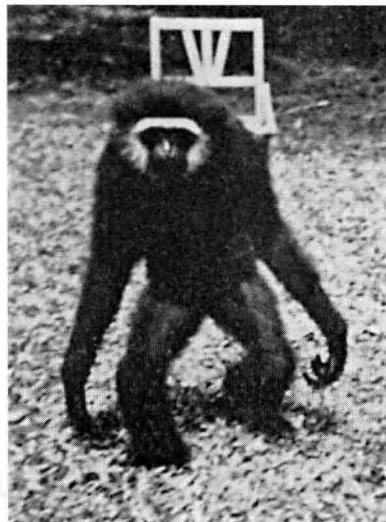
的猿只在主人陪伴下练习，一如生活于野外时有母亲监护一般，因为在树顶，失足便意味着死亡。

随着树林生活技巧的与日俱进，猿总会遇到水平的藤条或树枝，它或许会选择用直立的双腿踩着枝条前行，同时举起手臂保持平衡。因此，当它在地面上行走时，也会以同样的姿势获取平衡。它举起双手，只在偶然情况下会垂下手臂以指关节轻触地面站稳。猿是两足动物，它从不四肢着地行走。然而，当它爬树时则会协调地使用四肢，像一只巨型蜘蛛，优雅且毫不费力地冲上高耸的椰子树顶。

5



金佳在横木上行走



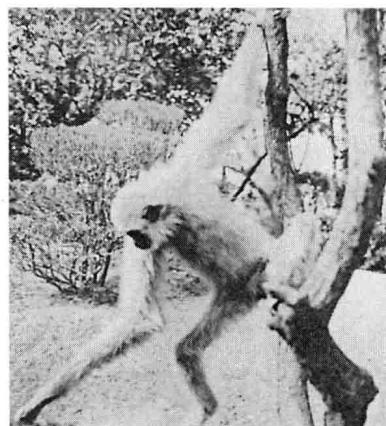
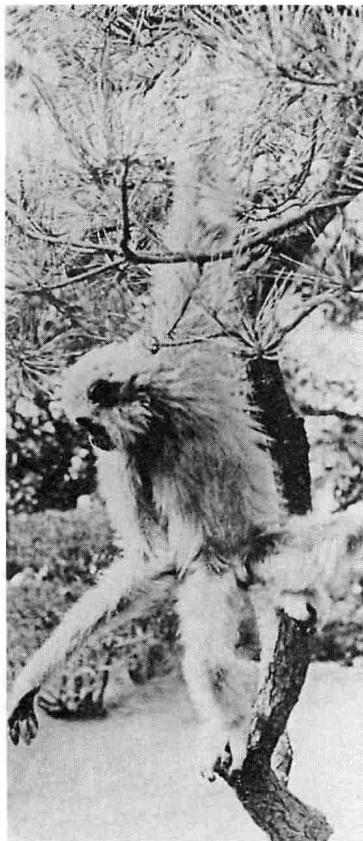
琪妮穿过草坪（吉隆坡荷兰领事馆）

总的来说，比起行走或站立，猿更青睐于悬吊。比如，它最喜欢的一个进食姿势是：一手攀悬在高枝上，另一只手将吃食送到嘴边，同时跷起一条或两条腿协助抓控食物。猿不会搭窝，而是坐在大树桠间用一种古怪的胎儿姿势蜷曲着睡觉：下巴支在弯曲的膝盖上，两条长臂环抱着膝盖。幼猿则睡在母亲膝下，被她用温暖的皮毛包裹着，非常安全。

猿会仔细挑选其过夜的栖枝，选择一个上方有浓阴庇护、下方则枝叶稀疏的树权过夜，这样它可以及时发现树蛇或其他从下方潜行而来的天敌。然而，它从未作出任何努力以改善其栖身之处。猿对搭建活动毫无兴趣，

这一点下文将作详细讨论。在这方面,它完全不同于猩猩,后者会用细枝为自己搭一平台并垫上树叶。

猿主要的食物是水果。它们吃东西很有条理,用牙齿剥掉果皮,去除果核和腐烂部分。因为猿没有颊囊,所以它进食时慢条斯理而又从容不迫,与诸如恒河猴等动物贪婪随意的吃相截然不同。公元八世纪时,中国诗人柳宗元感慨于这两种迥然不同的进食习惯,在其阐述猿、猴差别的散文中亦言及于此(参见本书第二部分)。



6

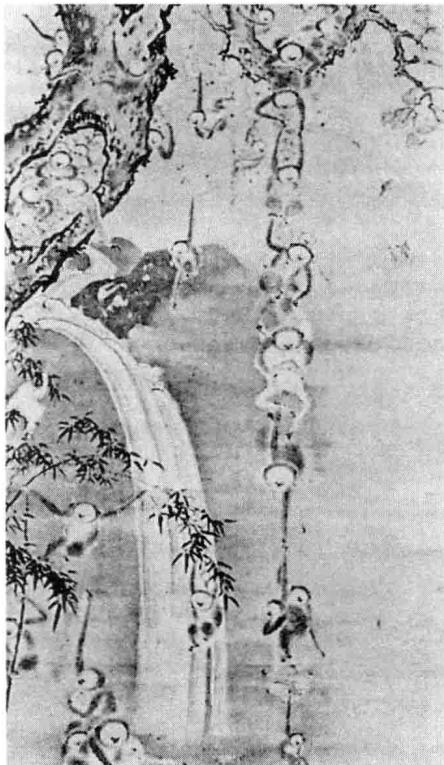
金佳发现一只蚱蜢,出手逮住它。三张照片连续拍摄于瞬间。

在饲食时,年长之猿对家庭中的幼辈体贴备至。即便是被圈养的一群猿,雄性长者也不会抢在其他成员前吃饱喝足。除了水果,它们的食物还

7

包括嫩叶、幼芽及各种鲜花。其次是大大小小的昆虫，尤其喜欢那些能在树叶背面发现的，或者是在树皮缝隙中挖出的毛虫、蛆、茧和蜘蛛。猿喜用长臂闪电般快速出击，抓住飞行中的苍蝇、蜜蜂和黄蜂，然后上下拍击，直到蜜蜂和黄蜂失去知觉才吃掉它们。蝗虫、蚱蜢和蝉是长臂猿的特色佳肴，可能除水果外，它们也需要补充蛋白质和钙。此外，猿还喜欢吃鸟蛋及小蜥蜴。

猿通过舔食沾在树叶上的露水或雨水，或者饮用积聚在树洞里的水来补充水分。喝树洞里的水时，猿的方式很有特点，它先用水蘸湿手背上的毛再吮吸其间的水分。圈养猿同样保留了这种饮水习惯，总在盛有饮料的杯盘中蘸湿其手。猿只在旱季才从树上下来，因为滞留树巅无法获取饮用水，因而它们被迫下树到小溪、湖泊或其他有水的地方喝水。



19世纪的“猿链”通俗画



琪妮准备起跳



黑冠长臂猿，公，4岁，产自云南省  
(北京自然历史博物馆标本)